

BORK

ПАРОВОЙ ОЧИСТИТЕЛЬ V602

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПАРОВОЙ ОЧИСТИТЕЛЬ V602





МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРОВОЙ ОЧИСТИТЕЛЬ

Продуманная конструкция и широкий выбор насадок и аксессуаров позволяют использовать паровой очиститель для комплексной очистки дома. Основная функция прибора — паровая чистка без использования химических средств. Спектр очищаемых поверхностей включает в себя: твердые напольные покрытия (паркет, ламинат, линолеум, керамическая и каменная плитка), ковровые покрытия, обивку мягкой мебели и матрасов, настенную плитку и стеновые панели, рабочие поверхности на кухне, шторы, оконные стекла и зеркала.



БЫСТРЫЙ СТАРТ ЗА 30 СЕКУНД

Инновационный парогенератор непрерывного действия не использует бойлер для парообразования. С помощью встроенного насоса вода из резервуара непрерывно поступает непосредственно к испарителю, где преобразуется в пар. Прибору достаточно всего 30 секунд для производства и непрерывной подачи пара.



КОНТРОЛЬ ПАРООБРАЗОВАНИЯ

Благодаря встроенному цифровому регулятору мощности пара пользователь может выбрать объем вырабатываемого пара в зависимости от потребностей. Диапазон парообразования: 15–35 г/минуту.



НЕПРЕРЫВНАЯ РАБОТА

Технология парообразования без использования бойлера не требует дополнительного времени для охлаждения системы при наполнении резервуара очередной порцией воды и дальнейшего нагрева. Это дает значительное преимущество в работе. Процесс очистки паром может быть непрерывным.

УСТРОЙСТВО

Кнопка включения/выключения

Кнопка включения подачи пара

Крышка отверстия для залива воды

Резервуар для воды

Насадка для чистки полов и ковровых покрытий



Лямка-держатель

Основная рукоятка

Верхний держатель шнура

Регулятор мощности пара

Шнур электропитания

Вспомогательная рукоятка

Откидывающийся нижний держатель шнура

Зажимы тканевых салфеток

КОМПЛЕКТАЦИЯ



Насадка для чистки полов и ковровых покрытий



Насадка с резиновым валиком



Универсальная насадка



Насадка для интенсивной чистки



Сменные щетки 2 шт.



Насадка-дефлектор



Приспособление для чистки ковровых покрытий



Приспособление для выравнивания ворса



Тканевая насадка для твердых покрытий



Тканевая насадка для премиальных твердых покрытий



Тканевая насадка для мебели, штор, настенной плитки 2 шт.



Тканевая салфетка для твердых покрытий



Тканевая салфетка для ковровых покрытий



Воронка для залива воды



Щетка и игла для чистки

НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТКИ ПОЛОВ И КОВРОВЫХ ПОКРЫТИЙ

Насадка для чистки полов и ковровых покрытий предназначена для чистки деревянных полов, паркета, ламината, линолеума, керамической плитки, ковров и ковровых покрытий.

Данную насадку можно использовать как с тканевой насадкой, так и с тканевой салфеткой.



Паровая чистка твердых покрытий с помощью тканевых насадок

- Наденьте тканевую насадку на насадку для чистки полов и ковровых покрытий, закрепив ее с помощью специальных зажимов.



Паровая чистка ковров и ковровых покрытий с помощью тканевой салфетки

- Сложите тканевую салфетку как показано на иллюстрации.



- Затем закрепите тканевую салфетку на насадке специальными зажимами.



- Установите и зафиксируйте приспособление для чистки ковровых покрытий с помощью клипс как показано на иллюстрации.



- После паровой чистки ковровых покрытий рекомендуем воспользоваться специальным приспособлением для выравнивания ворса.



**Паровая чистка твердых покрытий
с помощью тканевой салфетки**

- Сложите тканевую салфетку как показано на иллюстрации.



- Затем закрепите тканевую салфетку на насадке специальными зажимами.



**Паровая чистка твердых покрытий
с использованием выдвижной щетки**

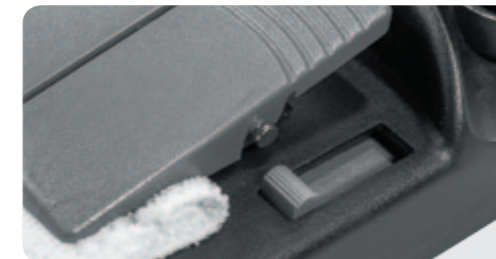
- Сложите тканевую салфетку как показано на иллюстрации.



- Затем закрепите тканевую салфетку на насадке специальными зажимами как показано на иллюстрации.



- Не закрывайте салфеткой выдвижную щетку у основания насадки.



- Для выдвижения щетки используйте специальные слайдеры на насадке.

НАСАДКА-ДЕФЛЕКТОР

Насадка-дефлектор точно направляет струю пара в центр рабочей поверхности насадки, в результате чистка становится более эффективной. Используйте с универсальной насадкой, насадкой с резиновым валиком и насадкой для интенсивной чистки.

- Подсоедините насадку-дефлектор к концу парового отверстия на корпусе парового очистителя.
- Далее подсоедините необходимую насадку на насадку-дефлектор, совместив отверстие в боковой стороне насадки с кнопкой блокировки в корпусе парового очистителя.
- Нажмите на кнопку блокировки, а затем поворачивайте насадку до тех пор, пока кнопка блокировки не защелкнется на месте.

УНИВЕРСАЛЬНАЯ НАСАДКА

Насадка предназначена для чистки поверхностей, облицованных плиткой, шкафов, столешниц на кухне и ванной комнате, обивки мягкой мебели, штор и занавесок. Также ее можно использовать для обработки и удаления биологических загрязнений и аллергенов с постельного белья, матрасов и подушек.

- При работе с универсальной насадкой используйте специальные тканевые насадки для мебели, штор и настенной плитки.

НАСАДКА С РЕЗИНОВЫМ ВАЛИКОМ

Насадка используется для удаления загрязнений с гладких поверхностей, окон, зеркал, кафеля, душевых кабин.

- Во избежание повреждения стекла под воздействием горячего пара, перед обработкой стеклянную поверхность необходимо предварительно нагреть.
- Для этого вначале обработайте загрязненную поверхность на расстоянии 20–30 см, а затем постепенно уменьшайте расстояние на 10–15 см.

НАСАДКА ДЛЯ ИНТЕНСИВНОЙ ЧИСТКИ

Данная насадка предназначена для чистки раковин, рабочих и варочных поверхностей на кухне, душевых кабин и ванн, удаления загрязнений между плитками.

Эффективно удаляет грязь и известковые отложения.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Перед проведением паровой чистки необходимо тщательно пропылесосить очищаемые поверхности.
- С особым вниманием относитесь к чистке деликатных деревянных и ковровых покрытий.

Длительное воздействие паром на одно и то же место может привести к повреждению поверхности.

При работе парового очистителя температура пара на выходе равна 115°C.

УСТАНОВКА НАСАДКИ



- Выберите необходимую насадку.
- Затем подсоедините насадку к корпусу парового очистителя таким образом, чтобы отверстие на насадке совместилось с кнопкой блокировки на корпусе.
- Нажмите кнопку блокировки, затем поверните и надавите на насадку, пока кнопка блокировки не защелкнется на месте.

ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ



- Открутите крышку резервуара для залива воды.
- Установите воронку в пазы отверстия.
- Установите паровой очиститель под углом 45°С, залейте воду в воронку.

Объем резервуара для воды — 0,8 л.




Не переполняйте резервуар для воды.

Данного объема воды хватает примерно на 25–45 минут работы в зависимости от выбранной мощности пара.

Во избежание образования известкового налета в резервуаре для воды, рекомендуем использовать деминерализованную или дистиллированную воду.

- Закрутите крышку резервуара для воды.
- Нажмите на черный центр крышки, чтобы убедиться, что воздушный клапан не заблокирован. Этот клапан предотвращает разбрызгивание воды, но позволяет пропускать воздух в резервуар.
- Проверяйте состояние данного клапана, нажимая на центр крышки после каждого наполнения резервуара.



- Подключите паровой очиститель к электросети.
- Нажмите кнопку включения/выключения , на устройстве загорится индикатор красным цветом.
- Паровой очиститель начнет нагреваться.
- Нажмите кнопку подачи пара .
- Примерно через 30 секунд после того, как парогенератор нагреется до необходимой температуры, начнет работать водяной насос, загорится зеленый индикатор и пар начнет подаваться.
- Чтобы прекратить подачу пара, необходимо установить переключатель в положение .

- В процессе отпаривания выберите необходимую мощность подачи пара с помощью регулятора.

Некоторые деревянные поверхности, которые не окрашены или не покрыты лаком, не следует чистить с помощью пара.

ЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Отключите паровой очиститель от электросети.
- Паровой очиститель необходимо установить на ровную безопасную поверхность, которая не может повредиться от воздействия тепла и влаги, оставшейся в насадке или салфетке для чистки.
- Необходимо дать паровому очистителю остыть.
- Открутите крышку резервуара для воды.
- Слейте оставшуюся воду.
- Заполните резервуар водой до максимального уровня, встряхните и вылейте воду. Повторите 2–3 раза.

Во избежание образования известкового налета в резервуаре для воды, рекомендуем использовать деминерализованную или дистиллированную воду.

ЧИСТКА КОРПУСА

- Протрите корпус мягкой влажной салфеткой с небольшим количеством жидкого моющего средства.
- Затем протрите сухой мягкой тканью.

Не используйте абразивные чистящие средства.

ЧИСТКА ТКАНЕВЫХ САЛФЕТОК И ТКАНЕВЫХ НАСАДОК

- Тканевые салфетки и тканевые насадки можно стирать при температуре 40–60 °С.

Используйте только жидкие моющие средства.

Не используйте отбеливатели или смягчители ткани.

ЧИСТКА ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ВЫХОДА ПАРА

- Отключите паровой очиститель от электросети.
- Затем дайте прибору остыть.
- Чтобы очистить отверстие для выхода пара, потяните вниз затвор клапана и удерживайте его.
- Затем открутите клапан для выхода пара против часовой стрелки, чтобы освободить штыковые соединения.
- Извлеките клапан вместе с пружиной.
- Поместите в отверстие щетку для чистки. Возвратно-поступательными и вращательными движениями тщательно очистите камеру от известкового налета.
- Повторите несколько раз, пока налет не будет удален.

- Затем установите клапан обратно в камеру и поверните по часовой стрелке, чтобы он зафиксировался в исходном положении.

Чистите отверстие для выхода пара после каждых 10–15 использований для обеспечения бесперебойной работы парового очистителя.



ЧИСТКА КЛАПАНА

- После каждого использования необходимо очищать клапан выхода пара.
- С помощью специальной иглы очистите клапан от образовавшегося засора как показано на рисунке.



ЧИСТКА НАСАДОК

- После использования протрите насадки мягкой влажной тканью, при необходимости используйте мягкое чистящее средство.
- Затем протрите сухой мягкой тканью.



ХРАНЕНИЕ

- После чистки смотайте сетевой шнур и зафиксируйте на специальных держателях, которые находятся на корпусе прибора.
- Паровой очиститель храните в сухом прохладном месте. Всегда опорожняйте резервуар для воды после использования.

Для хранения паровой очиститель можно повесить на лямку-держатель.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом использования парового очистителя внимательно прочитайте и сохраните это руководство по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем.
- Во время эксплуатации прибор и насадки нагреваются. Будьте осторожны во время снятия/подсоединения насадок и в процессе долива воды. Существует опасность получения ожогов.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку или паровой очиститель в воду.
- Не включайте паровой очиститель с пустым резервуаром для воды.
- Не используйте паровой очиститель с открытым отверстием для залива воды.
- При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование парового очистителя и передайте его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.
- Не направляйте работающее устройство на людей, домашних животных, растения и электробытовые приборы.
- Не заливайте воду из-под крана. Для продления срока службы парового очистителя используйте только очищенную, деминерализованную или дистиллированную воду.
- Никогда не используйте прибор для чистки натурального меха, дракона и других нетермостойких материалов.
- Во избежание повреждения стекла под воздействием горячего пара, перед обработкой стеклянную поверхность необходимо предварительно нагреть.

- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию парового очистителя, кроме чистки, должны выполняться только представителями уполномоченных авторизованных сервисных центров компании BORK.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

8 800 700 55 88
(служба информационной поддержки).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 1400 Вт

Производительность: 15–35 г/мин

Габариты (без аксессуаров) (В×Ш×Г):
1020×85×160 мм

Объем резервуара для воды: 800 мл

Вес: 1,5 кг (без воды и аксессуаров)

Сделано в Китае

Информация о назначении изделия:
устройство предназначено для паровой чистки бытовых поверхностей.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Паровой очиститель: 1 шт.

Насадка для чистки полов

и ковровых покрытий: 1 шт.

Универсальная насадка: 1 шт.

Насадка с резиновым валиком: 1 шт.

Насадка для интенсивной чистки: 1 шт.

Сменные щетки: 2 шт.

Насадка-дефлектор: 1 шт.

Приспособление для чистки

ковровых покрытий: 1 шт.

Приспособление для выравнивания ворса: 1 шт.

Тканевая насадка для мебели, штор,

настенной плитки: 2 шт.

Тканевая насадка для твердых покрытий: 1 шт.

Тканевая насадка для премиальных
твердых покрытий: 1 шт.

Тканевая салфетка для ковровых покрытий: 1 шт.

Тканевая салфетка для твердых покрытий: 1 шт.

Воронка для залива воды: 1 шт.

Щетка и игла для чистки: 1 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным
талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте www.bork.ru.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011

«О безопасности низковольтного оборудования». Установленный производителем

в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен

4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям,

изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Информацию по сертификату соответствия устройства можно найти на сайте www.bork.ru.

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение

в обновленном сертификате соответствия.

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ





СОКОБЛЕНДЕР S810

- Соковыжиматель и блендер на единой базе
- Мощность 1800 Вт
- 5 скоростей отжима сока
- 8 режимов работы блендера
- Система ножей Kinetix



КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ C805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



БЛЕНДЕР B800

- Мощность 2000 Вт
- Система ножей Kinetix
- Легкая высокопрочная чаша объемом 2 л
- Автоматические режимы работы



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



МУЛЬТИШЕФ U800

- 4 в 1: пароварка, скороварка, духовка и медленноварка
- Индукционный нагревательный элемент
- Автоматические программы
- Авторские рецепты от итальянского шеф-повара



ГРИЛЬ G801

- Система равномерного нагрева Element IQ
- Закрытый контактный гриль, открытый гриль для барбекю
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Съемные рабочие поверхности



МИКСЕР E800

- Планетарная система смешивания
- 12 режимов работы, плавная регулировка скорости
- Таймер прямого и обратного отсчета
- Эксклюзивный комплект насадок



МОРОЖЕНИЦА E801

- 4 авторежима: сорбет, джелато, замороженный йогурт и классическое мороженое
- Ручной режим для создания собственных рецептов
- Функция предварительного охлаждения PRE-COOL
- Функция предотвращения таяния в течение 3 часов KEEP COOL

КЛУБ BORK

Добро пожаловать в Клуб BORK!

Расширенная гарантия, участие в кулинарных мастер-классах известных шеф-поваров, особые условия у партнеров BORK, дополнительные сервисные опции — вот неполный список привилегий, доступных участникам Клуба BORK.

Став членом Клуба, вы оказываетесь в хорошей компании. В Клубе BORK состоят люди, которые обладают хорошим вкусом и индивидуальностью, ценят красивые и функциональные вещи. Такой подход к жизни соответствует ценностям BORK и достоин привилегий, которые получает каждый участник Клуба от нашей компании.

Полную информацию о Клубе BORK вы можете узнать на сайте club.bork.ru



www.bork.ru Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеoinструкции по сложным вопросам эксплуатации.



multibork.ru

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



facebook.com/BORKrus

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



youtube.com/bork

Видеорецепты, видеoinструкции, обзоры новинок.



twitter.com/bork_rus

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



instagram.com/bork_com

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ПАРОВОЙ ОЧИСТИТЕЛЬ	Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:	
Модель	V602	1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.	
Серийный номер		Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
Дата приобретения		Подпись покупателя	Подпись продавца
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)			
Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.		М.П.	

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;

- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте www.bork.ru или по телефону 8 800 700 55 88

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель	V602
Серийный номер
Дата продажи
Подпись покупателя

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель	V602
Серийный номер
Дата продажи
Подпись покупателя

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель	V602
Серийный номер
Дата продажи
Подпись покупателя

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

1

Сервисный центр

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

2

Сервисный центр

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

3

Сервисный центр

